



Viaggio in Svizzera / Transito Svizzera

Inoltare il più tardi 4 settimane prima del viaggio a:

Armeestab IB V, Militärprotokoll, Papiermühlestrasse 20, CH-3003 Bern, protokoll@vtg.admin.ch

HOTLINE autorizzazioni > 031 324 52 13

Tutte le caselle sono obbligatorie

1. Genere della richiesta (X)							
	Visita	X	Sport mil		Formazione		Transito

2. Administration		
Ambasciata richiedente	Nazione	ITALY
AMBASCIATA D'ITALIA	Indirizzo	Elfenstrasse 14, CH-3006 Berna
	e-mail	militari.berna@esteri.it

3. Dati del richiedente			
Cognome	Nome	Indirizzo	Luogo
BIGLIO	LORENZO	VIA CHIARI 7	MILANO (ITALY)
Funzione	Data di nascita	Luogo di nascita	N° passaporto/N° CI
Responsabile ANGET Milano -Squadra Tiro	23/10/1952	MILANO	C.I. AT
Numero di telefono	Numero del cellulare	e-mail	
	3355211441	lobiglio@biglio.it	

4. Informazioni sulle organizzazioni militari o civili che verranno visitate		
Organizzazione militare	Organizzazione civile	Persona di contatto
Associazione Svizzera di Sottufficiali	-----	Sgt Sargenti Achille
Luogo	Indirizzo	e-mail
Bellinzona - Svizzera	Casella Postale 1029 CH – 6501 Bellinzona	achille.sargenti@sunrise.ch info@assubellinzona.ch
Numero di telefono	FAX	Numero del cellulare
0041 91 857 64 33	0041 91 857 00 08	0041 78 674 15 42

5. Manifestazione		
Descrizione	inizio	Fine
11° International Military Shooting Assupentathlon Bellinzona c/o Piazza d'Armi di Airolo	Venerdi 11 . 09 . 2015	Sabato 12 . 09 . 2015

6. Passaggi di confine				
	Data	Ora	Luogo	Nazione
Entrata	12/09/2015	6,00 circa	Chiasso Brogeda	Italy
Uscita	12/09/2015	19,00 circa	Chiasso Brogeda	Italy
Entrata				
Uscita				

7. Mezzi di trasporto					
Quantità	Mezzi	Quantità	Mezzi	Quantità	Mezzi
3	Veic privato		Autocarro mil		Treno
	Veic mil		Rimorchio mil		Aereo
	Autobus mil		Autocarro civ		Autobus civ
	Veic di cbt		Rimorchio civ		Veic locativo

7.1 Dettagli sui mezzi di trasporto					
Quantità	Descrizione/Tipo	Targa	Quantità	Descrizione/Tipo	Targa
1	Opel Zafira	CS699LG			
1	Dacia Duster	EG375PN			
1	Dacia Sandero	DX187AM			

8. Abbigliamento (X)					
	Civile		Divisa	X	Divisa solo durante la manifestazione

9. Arma da fuoco / Munizione					
Quantità	Mezzi	Quantità	Mezzi	Quantità	Mezzi
	Arma da sport		Arma da guerra		Munizione

9.1 Dettagli sulle armi da fuoco			
Quantità	Descrizione / Tipo	Calibro	No d'arma

10. Munizione					
Quantità	No. UN	Descrizione	Classe (1-9)	NEM (kg)	Misure lordo

11. Partecipanti				
Cognome	Nome	Grado	Data di nascita	No. Passaporto / No. CI
BIGLIO	LORENZO	Trs.	23/10/1952	C.I. AT 5666849 Milano
TEDOLDI	GIOVANNI	1° Cap.	14/06/1957	C.I. AT 3072292 Monza
NEGRONI	PIETRO	Ten.	04/05/1948	C.I. AR 0453119 Milano
MORONI	EDOARDO	Ten.	17/11/1956	C.I. AM9145039 Milano
BELLATORRE	ALBERTO	Trs.	09/08/1960	C.I. AJ8266366 Segrate
MOSCATELLI	RICCARDO	Trs.	21/06/1969	C.I. AK8452117 Vimercate
ZUCCOTTI	LUIGI	Geniere	28/11/1943	C.I. AO7472668 Busto Arsizio

12. Materiale					
Quantità	Descrizione / Tipo		Quantità	Descrizione / Tipo	

13. Allegati (X)					
X	Programma	X	Invito		Accordo bilaterale



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

ENTSCHEID DÉCISION AUTHORIZATION

BEWILLIGUNG von / AUTORISATION pour / AUTORIZZAZIONE da / PERMISSION to

UNIFORM



Tragen der Uniform bewilligt
Port d'uniforme autorisé
Indossare l'uniforme autorizzato
To wear uniform allowed

NATO PfP Truppenstatut / OTAN PfP Statut de troupe / NATO PfP Troop constitution



Wird angewendet - 22802
S'applique
Is applied

Diese Bewilligung ist auf Verlangen der Kontroll-
organe vorzuweisen !
Présentez cette autorisation sur demande des
organes de contrôles !
Produce this document at the request of control
authority !



Bern, 19.06.2015